University of Arizona, South Language Programs

Sierra Vista, Arizona

Issues in Foreign Language Instructional Courseware

- Perception that technology will solve all of the “problems”
- Lack of standardization among courseware developers
- Varying degrees of soundness in design and pedagogy
- Costs and lead development time
- Interface between educators and technical personnel
- Levels of interactivity between student and instructor
- the “promises” of emergent technologies
- Distance learning?
- Instructor and student knowledge of technology platforms

Program Objectives

- Resident
- Phase I - Speaking/Listening/Reading 1/1/1
- Phase II Speaking/Listening/Reading 2/2/2

- Non-Resident
- Unit level Sustainment Program Level 2
- Individual Sustainment Program Level 2

Functional Skills

- Information Extraction
- Summarizing
- Gisting
- Translation
- Transcription
- Interpreting
- Note taking
- Problem solving
- Paraphrasing
- Circumlocution

Course Components

- Module Textbooks (10)
- Supplemental LC Workbooks (3)
- Web-based Multimedia Modules (10)
- Testing (10 Exams, 20 Quizzes)
- Archiving/Management System
- Webcat/CatTrax

Instructional Strategies & Attributes

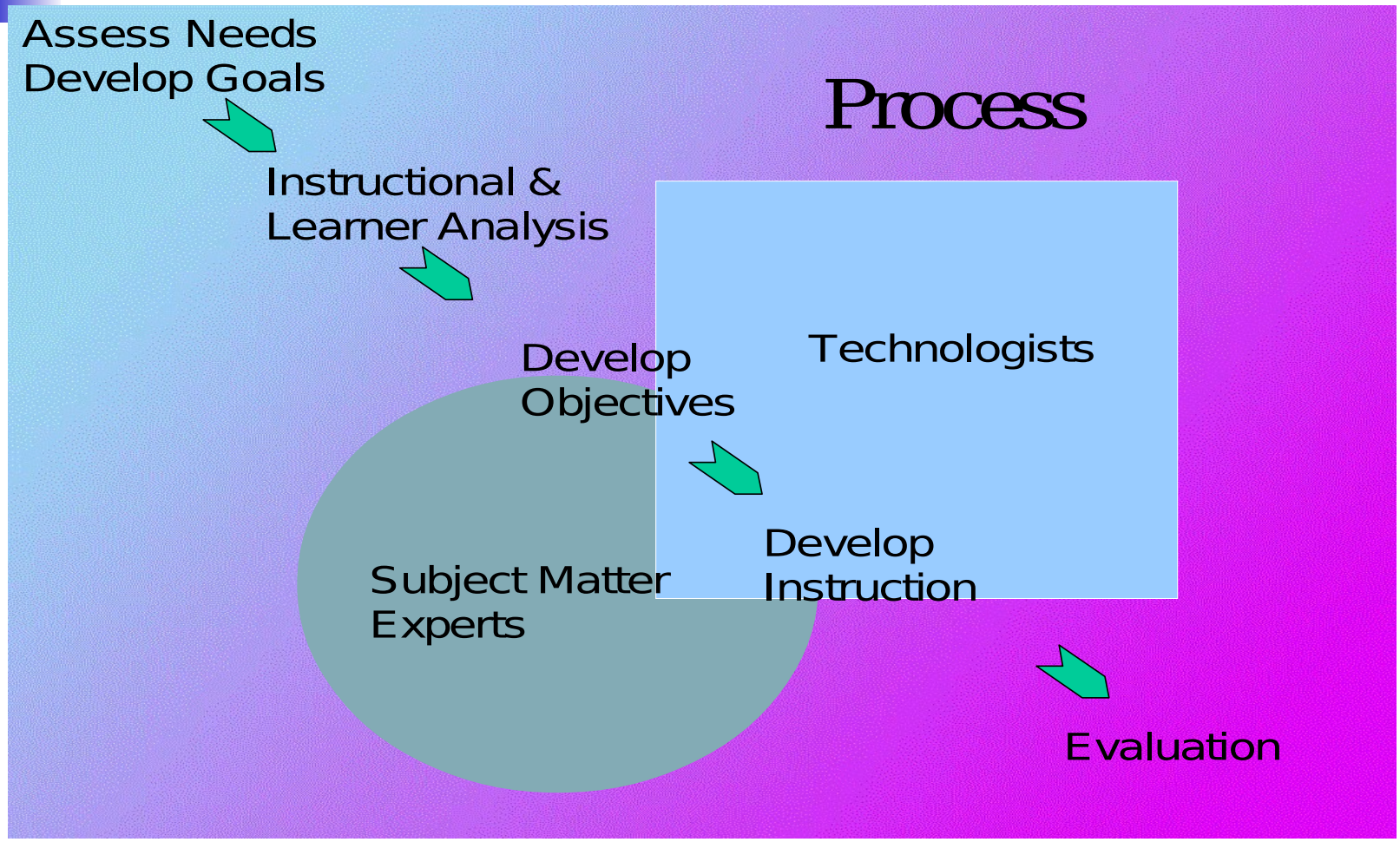
- Proficiency oriented
- Task/Content and skill-based curriculum
- Modular design
- Communicative approach
- Guided self-instructional
- Interactive (peer-peer, instructor-student)
- Environmentally independent
- Cooperative learning environment

Team Configuration

- Lead Faculty 1.0 FTE
- Support Faculty 1.0 FTE
- HTML Editor 1.0 FTE
- Audio Engineer .25 FTE
- Video Engineer .25 FTE
- Database Programmer 1.0 FTE
- Other Support Personnel 1.0 FTE

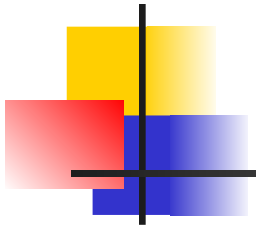
Total 5.5 FTE

Development Process



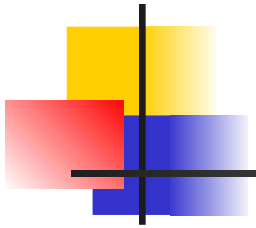
Web-based Multimedia Course

- Provides supplementary instructional activities in LC/RC
- Keyed to lesson objectives
- Incorporates Video, Audio and Interactive Java-based learning activities
- Allows Audio-based Vocabulary Acquisition/Expansion
- Outcomes Integrated into Webcat/Cattrax Course Mgmt System
- Uses Multiple Delivery Protocols
- Suitable as Stand-Alone Refresher/Sustainment



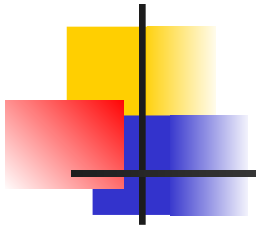
Web-based Multimedia Course (Authoring)

- Macromedia Dreamweaver 4
- Macromedia Fireworks
- Macromedia Flash
- Adobe Photoshop/Illustrator 5.5
- Adobe Premiere
- Sound Forge



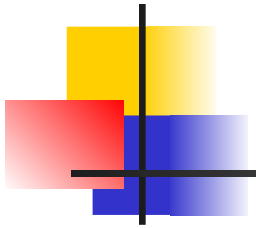
Archiving/Management System

- MS SQL 7.0
- MS Visual Studio 6.0
- MS NT 4.0
- MS IIS 4.0
- MS Office 2000



Web-based Multimedia Course (System Reqts)

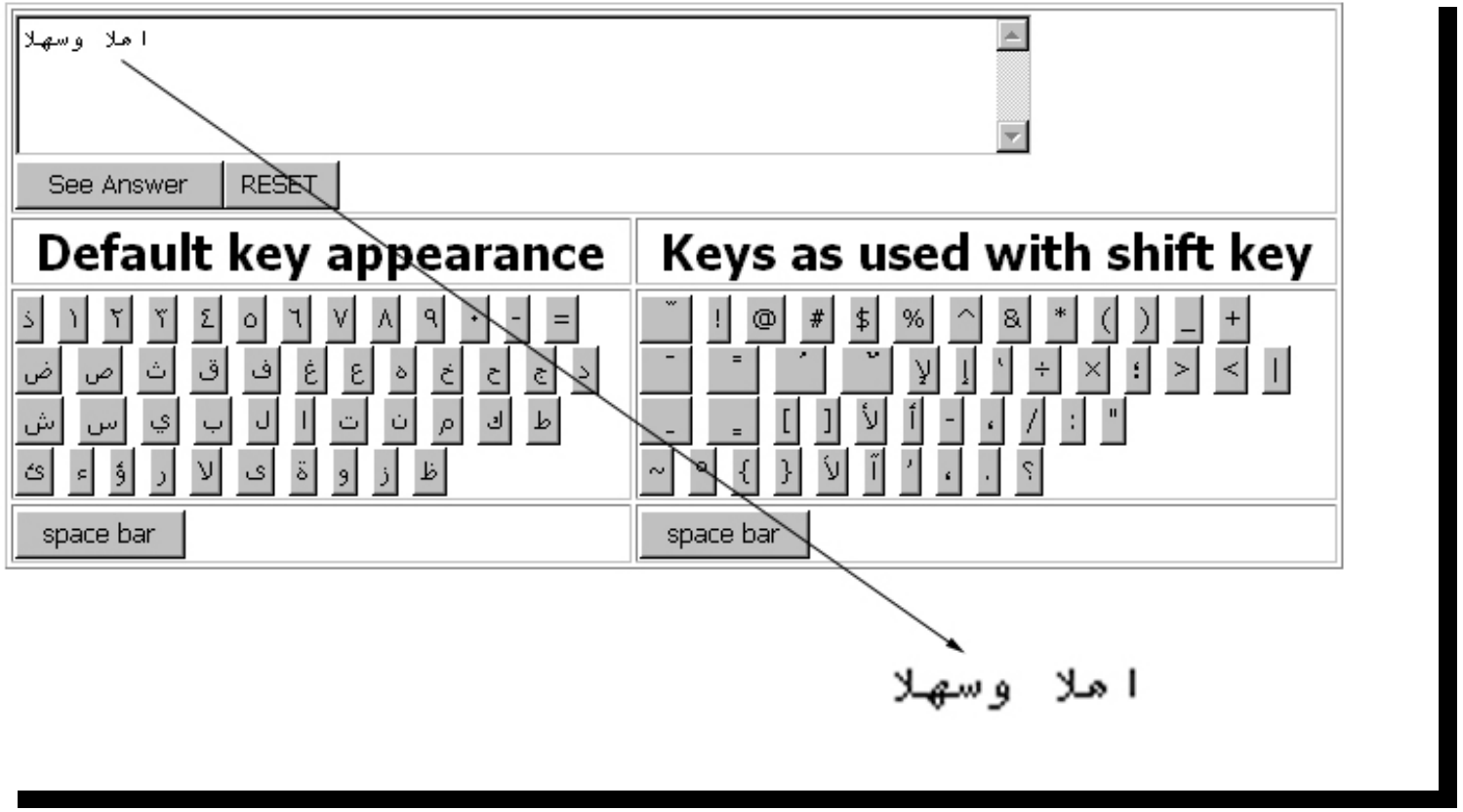
- MS Windows 2000/98
- MS IE 5.0 or higher
- MS Windows Media Player 7.0
- PII/PIII Processor
- Connectivity at 56k or higher

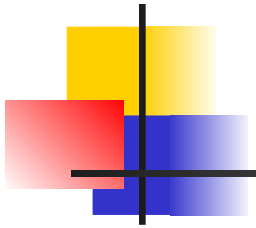


Course Content

- Session Variables
- Navigational Data
- Input Data
- Output Data
- Text (including foreign language text)

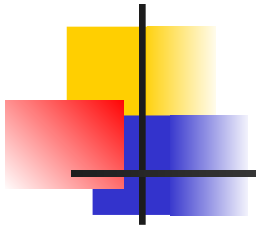
Course Content
Text (including foreign language text)





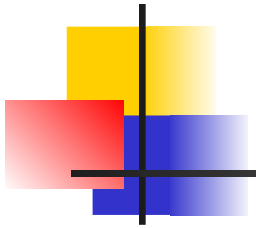
Web-based Course Access Methods

- CD only
- Web only
- Web/CD hybrid



Course Content

- Static Graphics
- Animated Graphics and Video
- Sound
- Java Applets

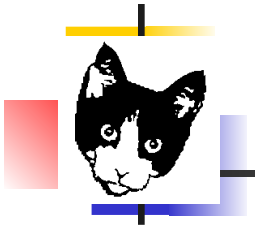


Microsoft SQL Server

- Transaction handling
  - Multi-threading
  - Logging
  - Verification
- Unicode support
  - Multiple language support

Functions

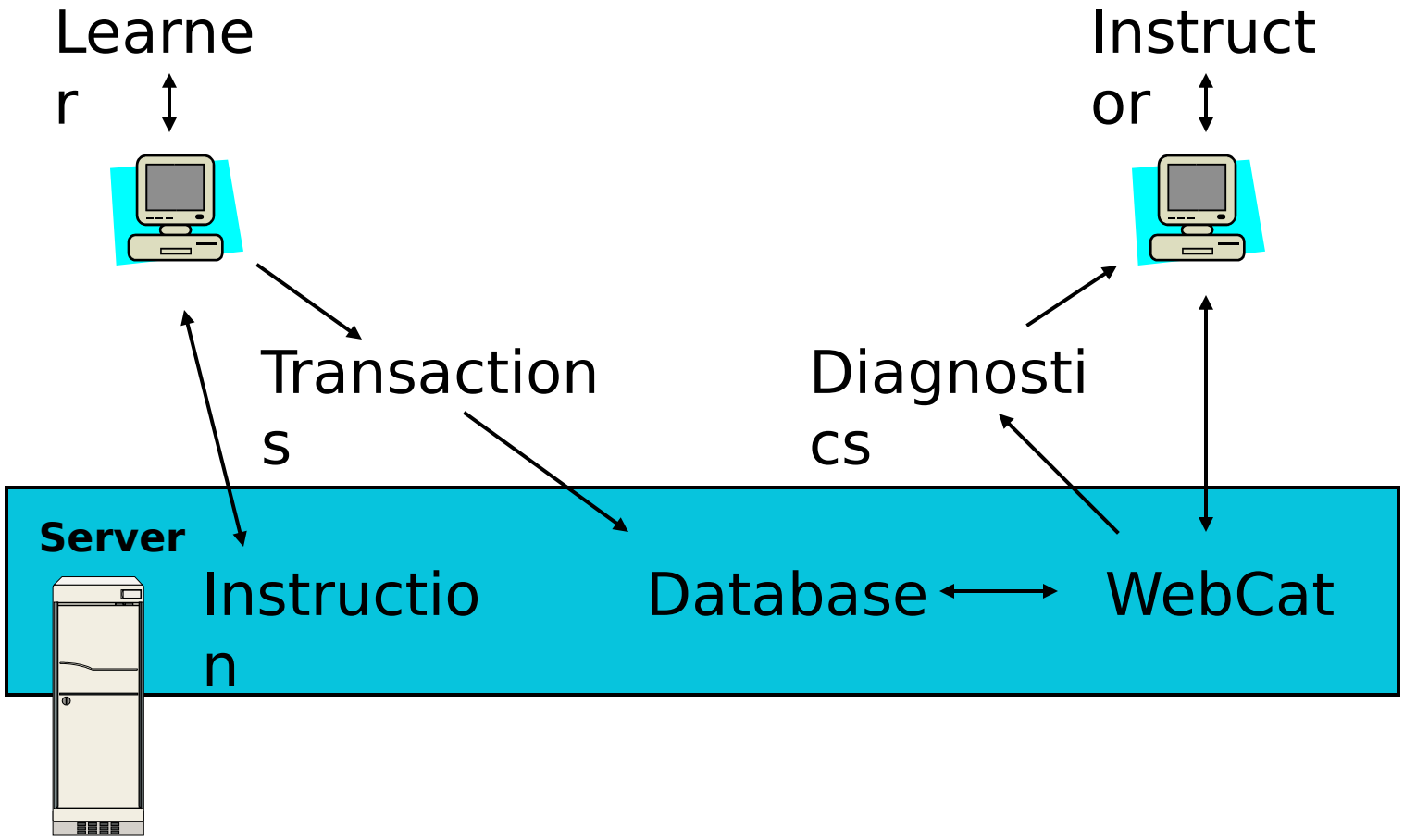
- Log on functions
- Bookmark functions
- Glossary functions
- Student tracking functions
- Statistical Analysis functions



WebCat

- WebCat browser-based evaluation software
- Dynamically constructs analysis materials from a transaction database based on instructor’s needs
- WebCat provides test-based learner diagnostics
- WebCat maintains an aggregate “gradebook”

Browser-based Evaluation



Sample WebCat Diagnostics

	MCI	Tot	Raw	LinZ	11	13	05	04	06	14	19	02	07	12	01	08	03	10	20	18	17	09	16	15
05 XXXXXX S	012	017	085	1.43	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	0	0
04 XXXXXX M	065	016	080	1.01	1	1	1	1	1	0	1	1	1	0	1	1	1	.	0	1	1	1	1	1
01 XXXXXXX M	000	015	075	0.59	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0
10 XXXXX J	017	015	075	0.59	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	.	1	1	0	1	1	1	0	0	0
08 XXXXXX J	000	015	075	0.59	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0
02 XXXXX C	005	014	070	0.17	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	0	0	0	0	0
07 XXXXXXX C	009	012	060	-0.67	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	0	0	1	0	1	0	0	0	0
09 XXXXXX C	007	012	060	-0.67	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	0	1	1	1	0	0	0	0	0	0
06 XXXXXX E	016	011	055	-1.09	1	1	1	.	1	1	1	0	0	1	1	1	0	1	0	1	0	0	0	0
03 XXXXXXX J	016	009	045	-1.94	1	1	1	1	0	1	0	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0	0
Item Total:	10	10	10	09	09	09	09	08	08	08	08	07	07	06	05	05	03	03	01	01				
Difficulty% p:100100100	90	90	90	90	80	80	80	80	70	70	60	50	50	30	30	10	10							
Item MCI:	00	00	00	25	00	88	00	23	23	38	54	19	00	68	10	35	00	38	12	12				

Issues in Foreign Language Instructional Courseware

- Perception that technology will solve all of the “problems”
- Lack of standardization among courseware developers
- Varying degrees of soundness in design and pedagogy
- Costs and lead development time
- Interface between educators and technical personnel
- Levels of interactivity between student and instructor
- the “promises” of emergent technologies
- Distance learning?
- Instructor and student knowledge of technology platforms